

Церковна бібліотека Київського Єпископату  
Фонд № 389 Оп. № 7

Єврейське общество м-на Рогинського  
Єврейського уезде Київської губ.

Метрична книга о  
родившихся за 1878 г.

Церковна бібліотека Київського Єпископату  
Фонд № 389 Оп. № 7

на 7 листів

57

*Ротшильд*

*Handwritten notes in Hebrew script, partially illegible.*

**КНИГА**

для записки родившихся Евреевъ на 1856 годъ.

*по М. Ротшильду*

ספר לפיצוב בו בולדות של יהודים משנת אלף החמל שבין יהודים

ЧАСТЬ I.

*Handwritten signature or mark.*



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
2.	Суриса сийъ Давидъ Лукисъ новосийъ Илико Самуилъ Самуилъ Самуилъ	8,	5,	Давидъ	Суриса сийъ Лукисъ новосийъ	Самуилъ Самуилъ
3.	Суриса сийъ Давидъ Лукисъ новосийъ Илико Самуилъ Самуилъ Самуилъ	15,	12,	Давидъ	Суриса сийъ Лукисъ новосийъ	Самуилъ Самуилъ
2.	Суриса сийъ Давидъ Лукисъ новосийъ Илико Самуилъ Самуилъ Самуилъ	25,	20,	Давидъ	Суриса сийъ Лукисъ новосийъ	Самуилъ Самуилъ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בילד כ"א אלול נימל לכה	איה נולד ד"מ בעיר וילגנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשורו, דמיועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, מ בילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
2.	ד'...	8 אב 5, 1880	ד'...	שם האב והאם של הילד ומה מעשורו, דמיועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, מ בילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
3.	ד'...	15 אב 12, 1880	ד'...	שם האב והאם של הילד ומה מעשורו, דמיועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, מ בילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
2.	ד'...	25 אב 20, 1880	ד'...	שם האב והאם של הילד ומה מעשורו, דמיועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, מ בילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

567

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

הלך ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
4.	Сретенскій мѣсяцъ 6, 9	6,	9,	Въ мѣстѣ селѣ	Сретенскій мѣсяцъ 6, 9	Дочка Сретенскій мѣсяцъ 6, 9
3.	Сретенскій мѣсяцъ 8, 6	8,	6,	Въ мѣстѣ селѣ	Сретенскій мѣсяцъ 8, 6	Дочка Сретенскій мѣсяцъ 8, 6
4.	Сретенскій мѣсяцъ 10, 8	10,	8,	Въ мѣстѣ селѣ	Сретенскій мѣсяцъ 10, 8	Дочка Сретенскій мѣсяцъ 10, 8

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדה ויום המילה ר"מ בילד כא אלול בימל לכח	איה נולד ה"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ה, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואוהו שם נחון לו ה"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבה
4.	...	...	...	...	...
3.	...	...	...	...	...
4.	...	...	...	...	...

ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

568

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.	
			Христианскій.	Еврейскій.				
5			18,	16,	Въ Мѣстѣ Свѣтлицы	Въ Мѣстѣ Свѣтлицы	Дочь Фрейла	
5		Переманила въ Мѣстѣ Свѣтлицы	25,	23,		Въ Мѣстѣ Свѣтлицы	Въ Мѣстѣ Свѣтлицы	Дочь Фрейла
6			28,	26,		Въ Мѣстѣ Свѣтлицы	Въ Мѣстѣ Свѣтлицы	Дочь Фрейла

Кто-то въ селѣ Свѣтлицы Мѣстѣ Свѣтлицы  
дѣла въ селѣ Свѣтлицы Мѣстѣ Свѣтлицы  
Кто-то въ селѣ Свѣтлицы Мѣстѣ Свѣтлицы  
Кто-то въ селѣ Свѣтлицы Мѣстѣ Свѣтлицы  
Кто-то въ селѣ Свѣтлицы Мѣстѣ Свѣтлицы

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חורש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כ"א אלול נימל לכה	איה נולד ד"מ בעיר וילגנ	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה גבכה ושמהרבקה
5		18	16		ד"מ
5		25	23		ד"מ
6		28	26		ד"מ

ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

569

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ роженія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
7	Родился ашмо новини и Шехо Шоломъ Белии и Шехо Коши Яковъ	10. Маис	9. Шиватъ	Великобродскій уѣздъ, мѣстечко Покотинъ, мѣстечко Шехо Коши Яковъ	1. Францъ 2. Мартина	Симонъ
8	Родился ашмо Шехо Коши Яковъ и Шехо Коши Яковъ	16. Маис	15. Шиватъ	Великобродскій уѣздъ, мѣстечко Покотинъ, мѣстечко Шехо Коши Яковъ	1. Францъ 2. Мартина	Симонъ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המורה המורה והמוצא	חודש ויום הולדה יום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבני קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמה נקבה
		למנין יובים	למנין יהודים			
7	רודיס אשמו נוביני ושיחול שולומ	10. מאיס	9. שיוואט	באגראווארסקי וועזנדיקע שטעטל פאראן גראדעוואר	1. פראנץ 2. מאריאן	סימאן
8	רודיס אשמו שיקול קאשוי ושיחול קאשוי	16. מאיס	15. שיוואט	באגראווארסקי וועזנדיקע שטעטל פאראן גראדעוואר	1. פראנץ 2. מאריאן	סימאן

ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

570

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
9.	Сидоръ Ивановичъ	22, Маис	24, Шливан	Въ Мѣстечкѣ Сѣвѣнноробѣ	Сидоръ Ивановичъ и Анна Ивановна	Сынъ Сидоро
10.	Сидоръ Ивановичъ	25, Маис	24, Шливан	Въ Мѣстечкѣ Сѣвѣнноробѣ	Сидоръ Ивановичъ и Анна Ивановна	Сынъ Сидоро

Число 25, Маис 24, Шливан

Въ Мѣстечкѣ Сѣвѣнноробѣ

Сидоръ Ивановичъ и Анна Ивановна

Сынъ Сидоро

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה		איזה גיל ד'מ בעיר ויולדה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נתן לו ד'מ גילד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמה נקבה
		למנוח וימים	למנוח והודים			
9.	Сидоръ Ивановичъ	22.	21.			
10.	Сидоръ Ивановичъ	25.	24.			



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

571

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
7		8	8	Гдѣ родился. <i>Городъ Мухоморова</i>	Сержантъ <i>Михаилъ</i> и <i>Марія</i> вдова <i>Авдеева</i> Еврейскій <i>Израиль</i> Фрейль <i>Израиль</i>	Борисъ Фитиль
8		10	10		Сержантъ <i>Михаилъ</i> и <i>Марія</i> вдова <i>Авдеева</i> Михаилъ <i>Израиль</i> Еврейскій <i>Израиль</i>	Борисъ Фрейль
11	Сержантъ <i>Михаилъ</i> и <i>Марія</i> вдова <i>Авдеева</i> Еврейскій <i>Израиль</i> Фрейль <i>Израиль</i>	12	12		Сержантъ <i>Михаилъ</i> и <i>Марія</i> вдова <i>Авдеева</i> Еврейскій <i>Израиль</i> Фрейль <i>Израиль</i>	Еврейскій <i>Израиль</i> Фрейль <i>Израиль</i>

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המורה המורה המורה והמורה	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כח אלול נימל לכח		איה גולד ד'מ בעיר וילגה	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד'מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהורבקה
		למנון יובים	למנון יודדים			
7		8	8	<i>Гдѣ родился. Мухоморова</i>	<i>Сержантъ Михаилъ и Марія вдова Авдеева Еврейскій Израиль Фрейль Израиль</i>	<i>Борисъ Фитиль</i>
8		10	10		<i>Сержантъ Михаилъ и Марія вдова Авдеева Михаилъ Израиль Еврейскій Израиль</i>	<i>Борисъ Фрейль</i>
11	<i>Сержантъ Михаилъ и Марія вдова Авдеева Еврейскій Израиль Фрейль Израиль</i>	12	12		<i>Сержантъ Михаилъ и Марія вдова Авдеева Еврейскій Израиль Фрейль Израиль</i>	<i>Еврейскій Израиль Фрейль Израиль</i>



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

573

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
15	Корнилий Ивановичъ	8. Ноябрь	9. Декабрь	Отъ Миссина Дмитрия Корнилова	Корнилий Ивановичъ	Иванъ
9	.....	10. Ноябрь	11. Декабрь		Корнилий Ивановичъ	Давидъ
10	.....	15. Ноябрь	16. Декабрь		Корнилий Ивановичъ	Давидъ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אלול בימול לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ גולד וזכר ושמו ראובן או בולהה בקבה ושמהרבקה
		למנין יורדים	למנין יובים			
15	.....	8	9	.....	.....	
9	.....	10	11	.....	.....	
10	.....	15	16	.....	.....	

ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

574

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
16	Раввинъ М. Троимъ	25.	26.	Въ Монастырѣ Св. Анны въ Монастырѣ	Свѣтъ	Свѣтъ
17	Раввинъ М. Троимъ	28.	28.		Свѣтъ	Свѣтъ
18	Раввинъ М. Троимъ	25.	29.		Свѣтъ	Свѣтъ
<p>Итого въ сей годъ въ Монастырѣ Св. Анны въ Монастырѣ                  было крещено душъ и обрѣзано помянутое въ                  книгѣ надписи евангеліи Еврейскіи и Латинскіи                  Крещеное и обрѣзанное помянутое въ                  книгѣ Евангеліи Латинскіи и Еврейскіи                  Раввинъ М. Троимъ</p>						

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"ט בולד כ"א אלול בומל לכה		איה גולד ד"ט בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חוש מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם נתון לו ד"ט בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבה
		למנוח והנזים	למנוח והנזים			
16.	...	25.	26.	...	...	...
17.	...	28.	28.		...	...
18.	...	25.	29.		...	...
<p>...</p>						





ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

577

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
11		8.	12.	Демин суровинъ	Великобуровскій сѣльщинскій Рѣзниковско селуцетскій Михаилъ и жены его Дмитрій Елизаветъ	Дмитрій Дина
<p>Уморо Въ селѣ Ситовскій Мѣстѣ, родился урочнаго поля дядка Душѣ въ мамѣ Евдоимѣ Петровнѣ Кисельницкѣмъ и мамѣ Касимовѣ Михаилъ Рутаскиковѣ Тата Душѣ Митридовскій Давидъ Марко Душѣмскій</p>						
12		20.	25.	Сѣльщинскій сѣльщинскій	Великобуровскій сѣльщинскій Рѣзниковско селуцетскій Михаилъ и жены его Дмитрій Елизаветъ	Святъ Юдѣ
<p>Уморо Въ селѣ Ситовскій Мѣстѣ, родился урочнаго поля дядка Душѣ въ мамѣ Евдоимѣ Петровнѣ Кисельницкѣмъ и мамѣ Касимовѣ Михаилъ Рутаскиковѣ Тата Душѣ Митридовскій Давидъ Марко Душѣмскій</p>						

חלק ראשון מן נולדים

14

מספר	מי היה המולד	חודש ויום הולדת ויום המילה יום בולד כח אלול בימל לכה	איה גולד דגמ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו המועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דגמ גולד וזכר השמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבה
11		3.	12.		דמיטריי דינא
<p>Уморо Въ селѣ Ситовскій Мѣстѣ, родился урочнаго поля дядка Душѣ въ мамѣ Евдоимѣ Петровнѣ Кисельницкѣмъ и мамѣ Касимовѣ Михаилъ Рутаскиковѣ Тата Душѣ Митридовскій Давидъ Марко Душѣмскій</p>					
12		20.	25.		Святъ Юдѣ
<p>Уморо Въ селѣ Ситовскій Мѣстѣ, родился урочнаго поля дядка Душѣ въ мамѣ Евдоимѣ Петровнѣ Кисельницкѣмъ и мамѣ Касимовѣ Михаилъ Рутаскиковѣ Тата Душѣ Митридовскій Давидъ Марко Душѣмскій</p>					

ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

578

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
26.	Симонъ Антоновичъ и Миколаевичъ Давидовичъ Кошуровъ	14.	12.	Вильноградскій	Владимиръ Владимировичъ и Анна Владиміровна Кошуровы	Исидоръ Isidore
27.	Симонъ Антоновичъ и Миколаевичъ Давидовичъ Кошуровъ	15.	20.	Соркаскій	Соркаскій Михаилъ Владимировичъ и Анна Владиміровна Кошуровы	Сынъ Simon
<p>Упомянуто въ сей Книжкѣ рожденіе и обрѣзаніе сына Симона Владиміровича Кошурова, сына Михаила Владиміровича Кошурова и Анны Владиміровны Кошуровой, рожденнаго 14 числа 12 мѣсяца 1871 года, и обрѣзаннаго 15 числа 20 мѣсяца 1871 года, въ Вильноградскій приходъ, при священникѣ Михаилѣ Владиміровичѣ Кошуровѣ, по свидѣтельству священниковъ Николая Владиміровича Кошурова и Миколая Владиміровича Кошурова, и по свидѣтельству старшій Кошуровъ.</p>						

מספר	מו היה המוהל הסודע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כח אלול נוהל לכה		איה גולד דגמ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מו נולד ואיזה שם ניתן לו דגמ בולד וכר ושמור ראובן או בולדה בקבה ישמורבקא
		למנון יהודים	למבין יובים			
26.	Исидоръ Кошуровъ	14.	12.	Вильноградскій	Владимиръ Владимировичъ и Анна Владиміровна Кошуровы	Исидоръ
27.	Сынъ Кошуровъ	15.	20.	Соркаскій	Соркаскій Михаилъ Владимировичъ и Анна Владиміровна Кошуровы	Сынъ
<p>Упомянуто въ сей Книжкѣ рожденіе и обрѣзаніе сына Симона Владиміровича Кошурова, сына Михаила Владиміровича Кошурова и Анны Владиміровны Кошуровой, рожденнаго 14 числа 12 мѣсяца 1871 года, и обрѣзаннаго 15 числа 20 мѣсяца 1871 года, въ Вильноградскій приходъ, при священникѣ Михаилѣ Владиміровичѣ Кошуровѣ, по свидѣтельству священниковъ Николая Владиміровича Кошурова и Миколая Владиміровича Кошурова, и по свидѣтельству старшій Кошуровъ.</p>						



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Женскаго.	Мужскаго.	Христианскій.	Еврейскій.			

1854 года Среда 16 дня Кнута сдѣла на имени  
 имени отца Ротширтовича со Кнута сдѣла  
 кой германскій Фрицъ показавъ Кнута сдѣла  
 и переехавъ въ Архангельскъ Архангельскъ, и  
 приимавъ въ имени Фрицъ. - Мѣсяць сдѣла

Сиротинъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מו היום המועד המועד והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה למ בולד כח אלול בימל לכה	איה נולד דגמ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דגמ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

1854 года Среда 16 дня Кнута сдѣла на имени  
 имени отца Ротширтовича со Кнута сдѣла  
 кой германскій Фрицъ показавъ Кнута сдѣла  
 и переехавъ въ Архангельскъ Архангельскъ, и  
 приимавъ въ имени Фрицъ. - Мѣсяць сдѣла

мощ



Женеро.

Всехъ кнутахъ переносимыхъ и преносимыхъ  
всехъ и преносимыхъ и преносимыхъ  
всехъ и преносимыхъ  
Всехъ и преносимыхъ

Всехъ и преносимыхъ

Всехъ и преносимыхъ

